

การศึกษาร้อยแก้วของนักประพันธ์หญิงมีชื่อเสียงจากผลงานสามเล่ม: ‘สายหมอกที่ซีหูทวีความ

ทุกขในใจฉัน’ ‘ก่อเจดีย์น้อยใต้แสงจันทร์’

และ ‘ผู้อำนวยการโรงพยาบาลน้อยของบ้านฉัน’

The Study of Meng-Li's Prose Works: "Worry Even More Increasing over the Smoke Lake", "Building Small Tower under the Moonlight", and "My Family's Young Chief"

泰华梦莉散文作品研究：以《烟湖更添一段愁》、《在月光下砌座小塔》、《我家的小院长》为例

Supatra Yothinsirikul¹

บทคัดย่อ

เมิ่งลี่ นักประพันธ์หญิงชาวไทยเชื้อสายจีนนับเป็นยอดนักประพันธ์หญิงที่มีชื่อเสียงในด้านร้อยแก้วของวรรณกรรมจีนในประเทศไทย ทั้งทำนองการเขียนแบบเรียบง่าย แสดงอารมณ์ความนึกคิดของผู้ประพันธ์โดยเนื้อหาแฝงไปด้วยอารมณ์จินตนิยมและเรื่องราวจากประสบการณ์จากชีวิตจริงรวมทั้งความคิดรำลึกถึงบ้านเกิด รักและเทิดทูนส่งเสริมวัฒนธรรมไทยจีน

คำสำคัญ: เมิ่งลี่ ร้อยแก้ว บ้านเกิด บันทึกการท่องเที่ยว ความคิดรำลึก

Abstract

Meng Li is an outstanding female writer of Thailand's Chinese Literature. Her works are always famous for their beautiful, elegant and being rich of poetic aroma. In her works, she expresses her innermost feelings in sincere attitude, regards the readers as her friends. Her works are rich in romanticism tone, soaking in tear and blood of life's experience causing her works to feel like the imaginary sad tone, and showing a touch of sadness. Moreover, she also promotes cultural exchange between Thai and China. This paper introduces her life and analyzes her prose works during 1989-2000, including three outstanding prose collections: "Worry Even More Increasing over the Smoke Lake", "Building Small Tower under the Moonlight", and "My Family's Young Chief".

Keywords : Meng Li, prose works, homeland, travel notes, to cherish the memory of

摘要

梦莉，是泰国华文文学当代文坛上，最负盛名的女作家，她的散文，柔美、淡雅，有一种诗也似的韵味。在作品中，她常常以真诚的态度，来表达自内心的感情，托情于文，视读者为友。她的散文具有浓郁的浪漫主义情调，文笔优美典雅。浸润着血与泪的生活经历，使她的作品弥漫着一层如梦如幻的感伤色调，字里行间流露出淡淡的哀愁，透过那忧郁的薄雾，读者看到的是作者那浓得化不开的怀乡之情。梦莉热爱中华文化，为促进泰中文化交流，作出了特殊贡献。本文评述梦莉生平及三本最代表性的散文集：《烟湖更添一段愁》、《在月光下砌座小塔》、《我家的小院长》。

关键词：梦莉；散文；故乡；游记；怀念

¹ ศ.สุภัทรา โยธินศิริกุล อาจารย์ประจำคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยแม่โจ้

Supatra Yothinsirikul, Ph.D., Faculty of Liberal Arts, Maejo University.

吴佳怡博士，梅州大学人文学院泰语与东语系教师。